

Мир науки. Социология, филология, культурология <https://sfk-mn.ru>
World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies

2023, Том 14, № 1 / 2023, Vol. 14, Iss. 1 <https://sfk-mn.ru/issue-1-2023.html>

URL статьи: <https://sfk-mn.ru/PDF/10FLSK123.pdf>

Дата публикации: 13.03.2023

Ссылка для цитирования этой статьи:

Разумкова, А. В. Динамика психолингвистического значения языковой единицы «болезнь» в диахроническом срезе / А. В. Разумкова, Е. В. Артамонова // Мир науки. Социология, филология, культурология. — 2023. — Т. 14. — № 1. — URL: <https://sfk-mn.ru/PDF/10FLSK123.pdf>

For citation:

Razumkova A.V., Artamonova E.V. The dynamic of psycholinguistic meaning of the word “disease” in the diachronic research. *World of Science. Series: Sociology, Philology, Cultural Studies*. 2023; 14(1): 10FLSK123. Available at: <https://sfk-mn.ru/PDF/10FLSK123.pdf>. (In Russ., abstract in Eng.)

Разумкова Анна Викторовна

ФГБОУ ВО «Калужский государственный университет имени К.Э. Циолковского», Калуга, Россия
Институт лингвистики и мировых языков
Доцент кафедры «Английского языка»
Кандидат филологических наук
E-mail: Razumkova89@mail.ru
РИНЦ: https://www.elibrary.ru/author_profile.asp?id=907361

Артамонова Екатерина Владимировна

ФГБОУ ВО «Калужский государственный университет имени К.Э. Циолковского», Калуга, Россия
E-mail: ekaterinaart1204@icloud.com

Динамика психолингвистического значения языковой единицы «болезнь» в диахроническом срезе

Аннотация. В данной работе автором проанализированы диахронические изменения ассоциативного/психолингвистического значения слова «болезнь». Исследование динамики значения слова является актуальным для анализа внутреннего наполнения, которое еще не закреплено в словарной статье, и которое подвержено изменению за счет влияния экстралингвистических факторов. Материалом для исследования послужили словарные статьи Русского ассоциативного словаря (2002), Русского регионального ассоциативного словаря Европейской части России (2014) и результаты ассоциативного эксперимента, проведенного осенью 2021 года. Автором доказано количественное и качественное изменение психолингвистического значения исследуемой вербальной единицы. В период пандемии болезнь стала чаще ассоциироваться с состоянием, действием, в меньшей степени с характеристикой, особенно нейтральной. Автором отмечена устойчивая ассоциативная связь исследуемой вербальной единицы с неким объектом, который вызывает негативные состояния и имеет отрицательную коннотацию. Особенностью восприятия болезни представителями русской культуры является персонификация, причем у респондентов более ранних исследований она выражена ярче. Уменьшение степени значимости сердечно-сосудистых заболеваний, вирус иммунодефицита человека, синдром приобретенного иммунного дефицита свидетельствует об успешной борьбе и профилактике, а также об эффективном информировании населения, тем не менее, онкологические заболевания продолжают оказывать серьезное влияние на сознание респондентов разных поколений, не уступая место новой, неизвестной коронавирусной инфекции, которая, несомненно, имеет отражение в языковом сознании русских, но не вошла в ядро языкового сознания. С течением времени усиливается

значимость таблеток и лекарств в борьбе с болезнью, укрепляется вера в лечение, что позволяет говорить о развитии уровня медицины и здравоохранения в нашей стране.

Ключевые слова: болезнь; ассоциативное/психолингвистическое значение слова; ассоциативный эксперимент; языковое сознание; ассоциативный словарь; динамика; коронавирусная инфекция

Введение

Болезнь как социальное явление является объектом изучения не только в медицине, но и в лингвистике. Исследованию вербализации лексической единицы «болезнь» в художественных произведениях посвящены работы Н.Н. Толкачевой [1, с. 130–136], С.К. Севастьяновой [2, с. 32–49], Г.Н. Божковой, Э.И. Ахмедзяновой [3, с. 457–460]. Изучение наименований недугов в диалектной речи представлено в работе Н.Г. Архиповой [4, с. 172–176]. Концепт «болезнь» во фразеологии рассмотрен в работе Л.К. Байрамовой [5]. Изучению дихотомии болезнь-здоровье посвящены работы Т.Е. Потаповой [6, с. 49–54], В.А. Долинского [7, с. 86–119], Т.В. Маркеловой, М.Л. Новиковой [8, с. 848–874]. Концепт «болезнь» в русской языковой картине мира рассматривает З.А. Дубинец [9, с. 39–50].

Целью данного исследования является изучение динамики психолингвистического значения языковой единицы «болезнь» за различные «поколенческие периоды». Под психолингвистическим значением слова понимается «упорядоченное единство всех семантических компонентов, которые реально связаны с данной звуковой оболочкой в сознании носителей языка на определенном этапе развития общества, в определенный временной период» [10, с. 141]. Примерно каждые 20 лет — «поколенческий период» по терминологии Н.В. Уфимцевой — отмечаются значительные изменения в содержательной части ассоциативного поля, а также в случае существенных социально-политических изменений [11, с. 7], причиной которых может быть, например, пандемия коронавирусной инфекции.

Проанализируем основные изменения психолингвистического значения слова «болезнь». В качестве материала будут использованы словарные статьи Русского ассоциативного словаря¹ — далее РАС (ассоциативный опрос проводился в период с 1986 по 1997 гг.), Русского регионального ассоциативного словаря (Европейская часть России)² — далее ЕВРАС, и результаты ассоциативного эксперимента, проведенного осенью 2021 года (далее эксперимент 2021). Всего в ассоциативном эксперименте 2021 приняли участие 148 респондентов из Калуги и Калужской области в возрасте от 19 до 67 лет, русских по национальной самоидентификации.

Цели и задачи исследования

Результаты исследования помогут сделать выводы о количественных и качественных изменениях в содержании психолингвистического значения исследуемой лексики, а также проанализировать степень влияния социальных, экономических факторов на изменения

¹ РАС: Караулов Ю.Н., Черкасова Г.А., Уфимцева Н.В., Сорокин Ю.А., Тарасов Е.Ф. Русский ассоциативный словарь. в 2 т. / Т. I. От стимула к реакции: М.: АСТ-Астрель, 2002. 784 с. Т. II. От реакции к стимулу: М.: АСТ-Астрель, 2002. 992 с. — URL: <http://thesaurus.ru/dict/> (дата обращения 12.12.2022) — Текст: электронный.

² ЕВРАС: Черкасова Г.А., Уфимцева Н.В. Русский региональный ассоциативный словарь-тезаурус. В 2 т. Т. I. От стимула к реакции. Т. II От реакции к стимулу. — URL: <https://iling-ran.ru/web/ru/publications/evras> (дата обращения 12.12.2022) — Текст: электронный.

содержания образа. Интересен и уровень значимости одного из самых глобальных явлений 2020 года — пандемии коронавирусной инфекции для носителей русской языковой картины мира. Полученные результаты могут быть сопоставлены с результатами других подобных исследований.

Количественный и качественный анализ реакций

Перейдем к анализу изменений психолингвистического значения слова «болезнь», отраженного в словарях РАС, ЕВРАС и эксперименте 2021.

Ассоциативное поле слова «болезнь», полученное в результате эксперимента 2021:

Болезнь: боль, рак (8), коронавирус, температура, лечение (6), смерть, это плохо, таблетки (5) тяжелая, неизлечимая, смертельная (4), страх, лекарства, грипп, хроническая, лечить, здоровье (3), плохое самочувствие, проблема, опасность, слабость, вирус, врач, насморк, ужасно, горе, кашель, микробы, страдания (2), проблема со здоровьем, ангина, симптомы, мучительная, прогрессирующая, не проходит, больничный, холера, нужно вылечить, строение организма, несчастье, СПИД, градусник, отсутствует, выздоровление, неприятно, кровать, грибок стопы, язва, конец, диспансер, ВИЧ, не всегда легко лечится, выздоровление, не имею, одиночество, неприятно, операция, бронхит, свет, постель, апатия, недееспособность, лежащий режим, тиф, корь, ангина, грусть, свинка, недуг, регистратура, неприятность, ужас, мамина, хворь, частое явление, еще хуже, урок (1). Всего 153 реакций.

Составим таблицу, в которой отразим процентное соотношение реакций по зонам (табл. 1). К зоне *Субъект* относятся существительные и местоимения со значением людей и животных. Зона *Объект* включает одушевленные и неодушевленные предметы и названия ценностей. *Действие, процесс* — глаголы и отглагольные существительные, близкие по значению к глаголам. *Состояние* — название состояний, связанных с окружающими реалиями или субъектом действия. *Характеристика* — реакции со значением образа предмета или образа действия. *Локус* — название географических объектов и имена нарицательные, указывающие на местонахождение объекта или место совершения действия. К *Прочим* относятся реакции, которые не вошли ни в одну из вышеуказанных зон.

Таблица 1

БОЛЕЗНЬ: анализ реакций

Зоны	РАС	ЕВРАС	Эксперимент 2021
Субъект	5 %	3 %	2 %
Объект	22 %	37 %	36 %
Действие, процесс	9 %	12 %	17 %
Состояние	15 %	17 %	24 %
Характеристика	46 %	30 %	19 %
Характеристика положительная	2 %	2 %	0 %
Характеристика нейтральная	15 %	6 %	1 %
Характеристика отрицательная	29 %	22 %	18 %
Локус	2 %	5 %	3 %
Прочее	0 %	1 %	1 %

Сопоставительный анализ (табл. 1) доказывает, что в более поздних исследованиях слово «болезнь» стали чаще ассоциировать с *Объектом* (ЕВРАС — 37 %, эксперимент 2021 — 36 %), в то время как в 90-ые годы в первую очередь респонденты указывают на характеристику исследуемой лексемы. На втором месте в РАС — *Объект*, в ЕВРАС — *Характеристика*, в эксперименте 2021 — *Состояние*. На третьем месте в РАС и ЕВРАС — *Состояние*, а в эксперименте 2021 — *Характеристика*. На четвертом месте в РАС, ЕВРАС и в эксперименте 2021 — *Действие, процесс*. В РАС, ЕВРАС и в эксперименте 2021 зона *Локуса*, как и зона

Субъекта, относятся к дальней периферии ассоциативного значения. Таким образом, для респондентов 90-х годов болезнь — это некий образ предмета или образ действия, как правило, с отрицательной коннотацией, который ассоциируется с одушевленными или неодушевленными предметами и передает определенное состояние. Жители Европейской части России в период с 2008 по 2013 года с образом «болезнь» ассоциируют в первую очередь объект (как правило, разные виды болезней и органы, подверженные заболеваниям), далее называют характеристики, главным образом отрицательные, а затем и состояния. Респонденты 2021 года также в первую очередь ассоциируют болезнь с объектом, затем описывают состояния и перечисляют отрицательные коннотации. Количественно отрицательной характеристики примерно в 1,3 раза меньше в каждом последующем исследовании. В эксперименте 2021 положительная характеристика отсутствует.

Сравнительное исследование процентного соотношения зон в трех экспериментах показывает, что в период пандемии болезнь стала чаще ассоциироваться с состоянием (с 15 % до 24 %), действием (с 9 % до 17 %), в меньшей степени с характеристикой (с 46 % до 19 %), особенно нейтральной.

Таблица 2

Реакции в зоне «Субъект»

<i>РАС</i>	<i>ЕВРАС</i>	<i>Эксперимент 2021</i>
<i>друга (4), врач (3), враг, доктор, близкого, ребенка, человека (2) бабушка, больной, старик, человек, сына, родных, отца, обществ, врага (1)</i>	<i>врач (5), близкого, человека (2), больной, люди, общество, человек, друга, ребенка, у психа (1)</i>	<i>врач (2), мамина (1)</i>

Составлена автором

Как мы видим в таблице 2, самая частотная реакция в 90-е годы — *друга (4)*, с течением времени сменяется на реакцию *врач*. Однако лексема *друга* еще присутствует в ЕВРАС и полностью пропадает в эксперименте 2021. Ассоциат *врач* занимает второе место в РАС, однако за годы его частота увеличивается вдвое, и уже в ЕВРАС таких реакций насчитывается 5. Синонимичная реакция *доктор*, использование которой, вероятно, связано с периодом активного заимствования иностранных слов в 90-е годы, с течением времени исчезает. Если обратиться к ассоциативному полю слова *доктор*, которое представлено в РАС, можно выделить «два крупных фрагмента, соответствующих определенным значениям: доктор — (1) врач (медицина), (2) человек, занимающийся наукой и наука, её конкретные области и её атрибуты» [12, с. 28]. Таким образом, ассоциируя образ болезни с субъектом, респонденты склонны к замещению заимствованного слова латинского происхождения — доктор словом славянского происхождения — врач. Примечательно, что, реагируя первым пришедшим в голову словом, респонденты особенно более ранних исследований чаще называют близких людей: *друг (4), близкий (2), ребенок (2), бабушка, сын, родные, отец* (РАС), *близкий, друг, ребенок* (ЕВРАС), *мама* (эксперимент 2021). Наряду с индивидуализацией наблюдается и обобщение: болезнь, как отдельного *человека*, так и *общества* в целом (РАС, ЕВРАС).

В эксперименте 2021 количество реакций, которые можно отнести к рассматриваемой зоне значительно уменьшилось, что говорит о снижении значимости значения субъекта в пределах ассоциативного поля слова «болезнь» для носителей русского языка.

В конце XX века в сознании респондентов (табл. 3) достаточно ярко представлена дихотомия болезнь-здоровье, степень значимости которой уменьшается с течением времени (РАС — 17, ЕВРАС — 10, эксперимент 2021 — 4). Респонденты 90-х годов часто указывают на заболевание сердца (РАС — 13), в то время как в более поздних экспериментах частота упоминания данного ассоциата снижается в 2 раза (ЕВРАС — 7), а в эксперименте 2021 подобная реакция отсутствует. «В конце 20 века — начале 2000-х годов Россия столкнулась с глубоким социально-экономическим кризисом, сопровождающимся резким ростом смертности

от сердечно-сосудистой патологии. Однако с 2003 по 2019 год наблюдалось неуклонное снижение числа смертей по причине сердечно-сосудистых заболеваний ($\approx 3\%$ ежегодно), при этом за весь этот период смертность $\langle \dots \rangle$ снизилась на 51% ³. Таким образом, результаты эксперимента подтверждают статистические данные из области здравоохранения.

Таблица 3

Реакции в зоне «Объект»

РАС	ЕВРАС	Эксперимент 2021
здоровье (17), сердца (13), грипп, СПИД, недуг (8), хворь (7), голова, ОРЗ(3), градусник, насморк, рак, сифилис, язва, любовь, головы, души, жизни, почек, века-СПИД (2), ангина, астма, бронхит, глаз, душа, жизнь, зараза, каверза, корь, лекарства, мор, оспа, плесень, подагра, пропасть, сердце, слезы, таблетки, хвора, хвороба, холера, ячмень, безе, туман, зубов, любви, ума, уха, мира (1)	недуг (25), грипп (21), рак (17), здоровье (10), простуда (8), СПИД, сердца (7), ангина, таблетки (4), градусник, кашель, лекарство, хворь (3), глаз, иммунитет, лекарства, лихорадка, медицина, насморк, чума, язва, горла, мозга (2), Н1/Н1, антибиотики, астма, больничный, ветрянка, вирус, ВИЧ, гепатит, глаза, гланды, заболевание, заражение, зараза, инфекция, корь, одеяло, ОРЗ, оспа, перелом, печень, пиявки, плесень, позвоночник, причина, прыщ, рассудок, сопли, слезы, справка, футбол, цирроз печени, чахотка, червь, шарф, жизнь, совесть, головы, души, ног, организма, органов, проблема, жижа, власти, и здоровья, рок, тьма, темнота (1)	рак (8), коронавирус (6), таблетки (5), здоровье (4), лекарства, грипп (3), проблема, вирус, микробы, ангина (2), проблема со здоровьем, симптомы, больничный, холера, строение организма, СПИД, градусник, грибок стопы, язва, ВИЧ, бронхит, свет, тиф, корь, свинка, недуг, хвор (1)

Составлена автором

Проанализируем другое не менее серьезное заболевание — СПИД — финальную стадию развития ВИЧ-инфекции. Во всех исследованиях присутствует реакция *СПИД*, но со временем чистота реакции уменьшается (РАС — 9, ЕВРАС — 7, эксперимент 2021 — 1). В СССР первый случай заболевания вирусом ВИЧ был зафиксирован в 1986 г. На протяжении многих лет информация о смертельной опасности заболевания вызывала панику. В 1996 г. разработали новую комбинированную антиретровирусную терапию, «при применении которой ВИЧ-инфицированные могли продлить свою жизнь на много лет и максимально задержать переход болезни в стадию СПИДа. В дальнейшем происходило постоянное совершенствование существующих препаратов и разработка новых» [13, с. 41]. Уменьшение значимости данного заболевания для обыденного языкового сознания носителей русской культуры свидетельствует об успешной профилактике и борьбе с заболеванием, а также об эффективном информировании населения.

Стоит отметить достаточно сильное влияние пандемии коронавирусной инфекции на языковое сознание респондентов. Реакция *коронавирус* входит в ближнюю периферию ассоциативного поля слова «болезнь», уступая место не менее опасному заболеванию — рак. Частота реакции *рак* неоднозначна: в РАС ассоциат упоминается 2 раза, в ЕВРАС частота увеличивается в 8 раз (17), а в эксперименте 2021 уменьшается в 2 раза (8). Подобным образом представлена и частота ассоциата *грипп* (РАС — 9, ЕВРАС — 21, эксперимент 2021 — 3). Сопоставительный анализ доказывает разную степень значимости данных болезней в разные периоды времени, что, вероятно, обусловлено периодическими вспышками заболеваний.

³ Сердечно-сосудистые заболевания и их лечение в России, — URL: <https://medach.pro/post/2700> (дата обращения 13.01.2023) — Текст: электронный.

Увеличивается значимость *таблеток* (РАС — 1, ЕВРАС — 4, эксперимент 2021 — 5), *лекарств* (РАС — 0, ЕВРАС — 3, эксперимент — 3) и *антибиотиков* (ЕВРАС) в борьбе с болезнью. Расширяется список органов, подверженных заболеванию. Так, респонденты отмечают болезни *зубов, почек, (РАС), горла, мозга, гланд, печени, позвоночника, головы, души, ног* (ЕВРАС), *стоп* (эксперимент 2021). Не уменьшается и количество разных заболеваний: от *простуды и насморка* (РАС, ЕВРАС) до *сифилиса* (РАС), *язвы, кори, ангины* (РАС, ЕВРАС, эксперимент 2021), *оспы* (РАС, ЕВРАС), *свинки, тифа* (эксперимент 2021).

Стоит отметить реакции-синонимы, которые встречаются во все исследуемые периоды: *недуг* (РАС — 8, ЕВРАС — 25, эксперимент 2021 — 1), *хворь* (РАС — 7, ЕВРАС — 3, эксперимент 2021 — 1), и производные *хвора, хвороба* (РАС). Обратим внимание на метафорические сравнения, например, *болезнь* — это *каверза, пропасть, туман* (РАС), *червь* (ЕВРАС), *тьма* (ЕВРАС), *свет* (эксперимент 2021), а также на использование слова-стимула в косвенном значении: увлекаться чем-то/любить, например, *футбол* (ЕВРАС).

Таблица 4

Реакции в зоне «Действие», процесс

РАС	ЕВРАС	Эксперимент 2021
<i>смерть (14), прошла (9), одолела, отступила (2), болеть, болит, была, вылечить, заканчивается, избегать, лечение, наступила, отдых, отпуск, отпустила, прогрессирует, продлилась, развивается, страдать, усиливается, утрата, уходит, ушла, чувствовать, не хочу, лезть (1)</i>	<i>смерть (27), лечить (4), лечение (3), выздоровление, лечится, прогрессирует (2), атакует, борьба, бывает, излечить, лежать, не лечится, не мочь, ослабление здоровья, отступила, преодоление, проверка, прочь, свалить, свела с ума, сравиться, убивает, уколы, одолела, победима, потеря (1)</i>	<i>Лечение (6), смерть (5), лечить (3), опасность выздоровление, страдания (2), не проходит, отсутствует, не всегда легко лечится, не имею, операция, нужно вылечить (1)</i>

Составлена автором

Как мы видим в таблице 4, особенностью восприятия болезни представителями русской культуры является персонификация, причем у респондентов более ранних исследований данная особенность выражена ярче. Можно проследить все стадии развития болезни, сначала она *развивается, усиливается, продлевается* (РАС), *прогрессирует, одолела* (РАС, ЕВРАС), *атакует, бывает, была, наступила, свела с ума, свалила, убивает, одолела* (ЕВРАС) или *не проходит* (эксперимент 2021), а потом *уходит, ушла, прошла (9), отступила (2)* (РАС), *заканчивается, отпустила* (ЕВРАС) или вообще *отсутствует* (эксперимент 2021).

Самая частотная реакция данной зоны, которая встречается в РАС и ЕВРАС, — *смерть*, в эксперименте 2021 переходит в зону ближней периферии (частота уменьшается в значительной степени с 27 до 5) и замещается реакцией *лечение*. Данное значение подчеркнуто и такими словоформами, как *лечить (3), выздоровление (2), нужно вылечить* (эксперимент 2021). Очевидно, что с течением времени в результате развития уровня медицины и здравоохранения в нашей стране, а также внедрения национального проекта «Здравоохранение», целью которого является «снижение младенческой смертности, смертности населения трудоспособного возраста, смертности населения от сердечно-сосудистых и онкологических заболеваний, больничной летальности от инфаркта и инсульта, рост числа рентгенэндоваскулярных операций, достижение практически полной укомплектованности врачами и медсестрами подразделений, оказывающих амбулаторную помощь, внедрение «бережливых технологий» в медицинских организациях, обеспечение охвата граждан профилактическими медосмотрами не реже одного раза в год, рост объема

экспорта медицинских услуг»⁴, снижается уровень смертности и повышаются шансы на качественное лечение и выздоровление.

Еще в 90-е годы респонденты ассоциируют болезнь с *отпуском* и *отдыхом*, позднее данные реакции сменяются такими состояниями, как *ослабление здоровья*, *борьба*, *не мочь, лежать*, а в период пандемии коронавирусной инфекции болезнь вызывает *страдания*, *не всегда легко лечиться* и может быть *опасной*.

Таблица 5

Реакции в зоне «Характеристика»

РАС	ЕВРАС	Эксперимент 2021
Характеристика положительная		
<i>незаметно (2), короткая, легкая, маленький, неопасная, полезный, умный (1)</i>	<i>никогда (2), временно, излечимая, легкая, не смертельна, ненадолго, неопасная (1)</i>	
Характеристика нейтральная		
<i>века (41), Боткина (18), роста, старая (2), Базедова, венерическая, Дауна, детский, душевная, моя, ненастоящая, нервная, чья, бледный, strange, высокая (1)</i>	<i>Дауна (6), Боткина, Паркинсона, века (3), Альцгеймера (2), Базедова, Бехтерева, венерическая, душевная, Иценко-Кушинга, ничего, половая, старая, старый, зеленый цвет, желтый, ты моя (1)</i>	<i>прогрессирующая, частое явление (1)</i>
Характеристика отрицательная		
<i>тяжелая (49), неизлечимая (19), долгая, страшная (10), плохо (9), опасная, сильная(5), злая, серьезная, смертельная, ужасная (4), неизлечима(3), долго, коварная, коварный, продолжительная, проклятая, хроническая (2), больно, долга, долгий, затянувшаяся, злая, изнурительная, изнуряющая, на всю жизнь, нежелательная, неумолимая, опасно, плохая, прилипчивая, противная, серое, серьезный, тяжела, тяжкая (1)</i>	<i>тяжелая (34), плохо (23), смертельная (8), серьезная (6), неизлечимая (5), долгая, сильная, страшная (4), опасная (3), зло, неизлечима, хреново (2), хроническая, длительна, запущена, мощная, не хорошо, нехорошая, плохая, плохое, сильна, сложная, смертельна, тяжела, тяжело, фигово, очень плохо, черный, серая (1)</i>	<i>это плохо (5), тяжелая, неизлечимая, смертельная (4), хроническая (3), ужасно, мучительная, неприятно (2), конец, еще хуже (1)</i>

Составлена автором

С течением времени характеристика образов, которые стоят за исследуемой языковой единицей, остается в целом отрицательной, однако значимость данной зоны для языкового сознания русских со временем уменьшается (с 29 % до 18 % (табл. 1)). Положительные коннотации мы находим в более ранних исследованиях (табл. 5), так, например, отмечается короткий период протекания болезни: *незаметно (2), короткая, маленькая* (РАС), *временно, ненадолго* (ЕВРАС) и легкая степень тяжести: *легкая, неопасная* (РАС, ЕВРАС), *не смертельно, излечимая* (ЕВРАС). К нейтральным характеристикам мы отнесли устойчивые словосочетания из медицинского дискурса: *Боткина* (РАС — 18, ЕВРАС — 3), *Базедова, Дауна* (РАС — 1, ЕВРАС — 6), *Паркинсона, Бехтерева, Иценко-Кушинга* (ЕВРАС). Одна из самых частотных реакций в рассматриваемой зоне — *века* (РАС — 41), вероятно, имплицитно указывает на бич нашего времени — СПИД, однако со временем данный ассоциат все меньше появляется в ответах испытуемых (в ЕВРАС — 3, эксперимент 2021 — 0). От болезни страдают не только пожилые: *старая* (РАС, ЕВРАС), *старый* (ЕВРАС), но и дети: *детская* (РАС). Возрастная характеристика не упоминается в ответах эксперимента 2021. Ассоциация болезни с *зеленым* и

⁴ Национальные проекты «Здравоохранение» и «Демография». — URL: <https://minzdrav.gov.ru/poleznye-resursy/natsproektzdravoohranenie> (дата обращения 16.01.2023). — Текст: электронный.

желтым цветом (ЕВРАС), вероятно, связана с основными цветами краски, которую используют при окрашивании стен в больницах. На протяжении рассматриваемых периодов лексема «болезнь» вызывает в сознании русских одинаково негативные коннотации с разной степенью значимости: *тяжелая, неизлечимая, смертельная, долгая, опасная, хроническая* и проч., а также такие оценочные суждения, как *плохо* (и производные), *ужасно, тяжело, неприятно, хуже, опасно, фигово, зло, конец*. Идиоматическое выражение — *болезнь роста* — встречается в ответах респондентов 90-х годов и со временем утрачивает свою актуальность.

Таблица 6

Реакции в зоне «Состояние»

РАС	ЕВРАС	Эксперимент 2021
<i>боль (16), горе (11), несчастье, страх (5), беда, слабость, температура (3), мука, глупость, недомогание, ужас (2), бред, голод, изможденный, красный, настроение, нежелание, нездоровое ощущение, неприязнь, неприятность, одиночество, сила, скучно, состояние, страдание, страшно, тревога, тяжесть, упадок, усталость, худоба, худо, хандра (1)</i>	<i>боль (19), температура (9), беда (5), горе, слабость (4), неприятность (3), мучения, похмелье, недомогание, несчастье, печаль, страх, мука, терпение, усталость (2), 36.6, вялость, головная боль, грусть, депрессия, негодование, нездоровье, немоцность, нужда, ужас, обида, обидно, озлобленность, плохое состояние, самочувствия, скука, состояние, страдание, тревога, тяжесть, уныние, неприятно, с ленью, хандра (1)</i>	<i>боль (8), температура (6), страх (3), плохое самочувствие, слабость, насморк, горе, кашель (2), несчастье, одиночество, апатия, недееспособность, грусть, неприятность, ужас, лежащий режим (1)</i>

Составлена автором

Как мы видим в таблице 6, болезнь сопровождается такими физическими состояниями, как *боль, слабость, температура, недомогание, плохое самочувствие* (РАС, ЕВРАС, эксперимент 2021), *вялость, головная боль, немоцность, плохое состояние, нездоровье* (ЕВРАС), *усталость, упадок, изможденность, нездоровое ощущение, худоба* (РАС), *насморк, кашель, недееспособность* (эксперимент 2021). Во все исследуемые периоды болезнь вызывает *страх, ужас, неприязнь*, сопряжена с *горем и несчастьем*. Негативные коннотации психологического состояния отражены такими ассоциатами, как *тревога, тяжесть, хандра, страдание, мука, скука, скучно* (РАС, ЕВРАС), *печаль, негодование, обида, озлобленность, уныние, лень* (ЕВРАС). В более ранние периоды болезнь чаще ассоциируют с *бедой* (РАС, ЕВРАС). В исследовании конца XX века отметим реакцию *голод*, которая отражает реалии данной эпохи — дефицит необходимых товаров и угрозу голода [14, с. 74].

В эксперименте 2021, как и в РАС, встречается ассоциат *одиночество*. Пандемия коронавирусной инфекции внесла коррективы в образ жизни многих людей, которые были вынуждены провести некоторое время в изоляции, возможно, поэтому ассоциация болезни с чувством одиночества снова появляется в сознании носителей русской культуры. В результате анализа реакций зоны *Состояние* за разные периоды времени можно отметить, что описание большого разнообразия негативных как физических, так и психологических состояний и ощущений, которые вызывает болезнь, представлено главным образом в более ранних исследованиях. Следовательно, содержание данной зоны не отражает значительного влияния пандемии коронавирусной инфекции на языковое сознание респондентов.

Самой частотной реакцией зоны Локус в РАС и ЕВРАС является *больница*, частота которой увеличилась со временем (РАС — 5, ЕВРАС — 16). Изменение психолингвистического значения языковой единицы «больница», а также степень влияния пандемии коронавирусной инфекции на содержание ее ассоциативного поля описано в нашей статье [15, с. 147–148]. В эксперименте 2021 данная реакция сменяется словом *диспансер*. Во все исследуемые периоды респонденты упоминают *кровать и постель*.

Выводы

По результатам сопоставительного исследования за различные «поколенческие периоды»: 90-е годы (словарь РАС), 2008–2013 гг. (ЕВРАС) и период пандемии 2021 г. (эксперимент 2021), отмечается количественное и качественное изменение психолингвистического значения слова «болезнь». Характеристика исследуемой вербальной единицы во все рассматриваемые периоды отмечена отрицательной коннотацией, при этом частота реакций данной зоны значительно снизилась (с 46 % до 19 %). Уменьшается значимость роли субъекта. Реакции, указывающие на близких людей, теряют частотность и заменяются обобщенными понятиями. Несмотря на то, что в период пандемии болезнь стала чаще ассоциироваться с состоянием, действием, в меньшей степени с характеристикой, особенно нейтральной, можно сказать об устойчивой ассоциативной связи исследуемой языковой единицы с неким объектом (как правило, это разные виды болезней и органы/части тела, подверженные заболеваниям), который вызывает негативные состояния и имеет отрицательную коннотацию.

Особенностью восприятия болезни представителями русской культуры является персонификация, причем у респондентов более ранних исследований она выражена ярче.

Статистические данные о снижении уровня смертности от сердечно-сосудистых патологий, а также успехи в лечении ВИЧ-инфекций, которые позволяют задержать переход болезни в стадию СПИДа, подтверждаются и данными нашего эксперимента. Уменьшение значимости указанных заболеваний для обыденного языкового сознания носителей русской культуры свидетельствует об успешной борьбе и профилактике данных заболеваний, а также об эффективном информировании населения, тем не менее онкологические заболевания продолжают оказывать серьезное влияние на сознание респондентов разных поколений, не уступая место новой, неизвестной коронавирусной инфекции, которая, несомненно, оказала влияние на сознание респондентов, но не вошла в ядро языкового сознания.

С течением времени усиливается значимость таблеток и лекарств в борьбе с болезнью, укрепляется вера в лечение, что позволяет говорить о развитии уровня медицины и здравоохранения в нашей стране. Тем временем остается большое количество заболеваний и патологий, связанных с различными органами и частями тела, на которые стоит обратить внимание.

ЛИТЕРАТУРА

1. Толкачева Н.Н. Языковая репрезентация концепта «болезнь» (на материале рассказов А.П. Чехова «Архиерей» и «Тиф») — Текст: непосредственный // Человек и мир в контексте современной лексикографии: Межвузовский сборник научных статей / Науч. ред. В.В. Волков. — Тверь: Из-тель А.Н. Кондратьев, 2016. — Вып. 1. — С. 130–136.
2. Севастьянова С.К. Концепт «болезнь» и концепция болезни в сборнике «Великое зеркало» — Текст: непосредственный // Вестник Томского государственного университета. — 2017. № 425. — С. 32–49.
3. Божкова Г.Н. Ахметзянова Э.И. Болезни и недуги героев подростковой прозы XX–XXI вв. — Текст: непосредственный // Ученые записки Новгородского государственного университета. — 2021. № 4(37). — С. 457–460.

4. Архипова Н.Г. Наименование недугов в говорах и фольклоре старообрядцев (семейских) Амурской области — Текст: непосредственный // Вестник Амурского государственного университета. Серия Гуманитарные науки. — 2012, № 68. — С. 172–176.
5. Байрамова Л.К. Здоровье и болезнь как ценность и антиценность во фразеологических парадигмах русского, болгарского, английского, немецкого, французского, татарского языков — Текст: непосредственный // монография / Л.К. Байрамова. — Казань: Центр инновационных технологий. — 2015. — 263 с.
6. Потапова Т.Е. Дихотомия здоровье-болезнь в концептосфере политика (на материале интервью) — Текст: непосредственный // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Русский и иностранный языки и методика их преподавания. — 2008. № 4 — С. 49–54.
7. Долинский В.А. Антонимия в когнитивном измерении — Текст: непосредственный // Вестник Московского государственного лингвистического университета. Серия: Языкознание и литературоведение. — 2015. — № 15(726). — С. 86–119.
8. Маркелова Т.В., Новикова М.Л. Концептосфера «здоровье-болезнь»: культурный код — Текст: непосредственный // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Теория языка. Семиотика. Семантика. — 2021. — Т. 12, № 3. — С. 848–874.
9. Дубинец З.А. Концепт «болезнь» в русской языковой картине мира — Текст: непосредственный // Филология и человек. — 2018. — № 3. — С. 39–50.
10. Стернин И.А., Рудакова А.В. Значение как феномен языкового сознания (психолингвистическое значение слова) — Текст: непосредственный // Российская психолингвистика: итоги и перспективы (1961–2021): Коллективная монография. / Научн. ред. И.А. Стернин, Н.В. Уфимцева, Е.Ю. Мягкова. — М.: Институт языкознания — ММА, 2021. — С. 140–148.
11. Уфимцева Н.В. Рудакова А.В., Стернин И.А., Дебринн Н., Бутакова Л. О. Актуальные проблемы проведения и интерпретации результатов психолингвистических экспериментов (материалы круглого стола) — Текст: непосредственный // Психолингвистика и лексикография: сб. научных трудов / Науч. ред. А.В. Рудакова. — Воронеж: Истоки, 2016. — Вып. 3. — С. 4–19.
12. Уфимцева Н.В. Русский ассоциативный словарь как источник изучения русской языковой картины мира — Текст: непосредственный // Проблемы истории, филологии, культуры. — 2014. — № 3(45). — С. 27–29.
13. Красильникова И.В., Пешикова М.В. История возникновения проблемы ВИЧ/СПИДа — Текст: непосредственный // Вестник совета молодых ученых и специалистов Челябинской области. — 2018. — Т. 2, № 2(21). — С. 39–41.
14. Синельникова Е.С., Зиновьева Е.В. Историческая память о 90-х годах XX века в России: психологические аспекты — Текст: непосредственный // Вестник Московского университета. Серия 14. Психология. — 2018. — № 4. — С. 74–88.
15. Разумкова А.В. Влияние пандемии коронавирусной инфекции на динамику ассоциативного значения слова «больница» — Текст: непосредственный // Российская психолингвистика: итоги и перспективы. Материалы XX Международного симпозиума по психолингвистике и теории коммуникации. Москва, 27–28 мая 2022 г. — М: Изд-во РУДН, 2022. — С. 147–148.

Razumkova Anna Victorovna

Kaluga State University named after K.E. Tsiolhovski, Kaluga, Russia
Institute of Linguistics and World Languages
E-mail: Razumkova89@mail.ru
RSCI: https://www.elibrary.ru/author_profile.asp?id=907361

Artamonova Ekaterina Vladimirovna

Kaluga State University named after K.E. Tsiolhovski, Kaluga, Russia
E-mail: ekaterinaart1204@icloud.com

The dynamic of psycholinguistic meaning of the word “disease” in the diachronic research

Abstract. In this article the author analyzed diachronic changes of the associative/psycholinguistic meaning of the word “disease”. The research of the dynamic of the meanings of a word is up to date for the analyses of the inner content, which has not been reflected in the dictionary yet, and which is exposed to changes due to the influence of extralinguistic factors. The material for comparative analysis is taken from Russian associative dictionary (2002), Russian regional associative dictionary of European part of Russia (2014) and the results of own experiment, which was carried out in autumn in 2021. The author has proved quantitative and qualitative changes of associative meaning of the verbal unit under research. Under the influence of the corona virus disease pandemic the image of “disease” is more often associated with condition, less with characteristics, especially neutral. The author underlines the stable connection of the word “disease” with an object, which results in negative conditions and has negative connotations. The peculiarity of the perception of a disease by the representatives of Russian culture is personification. This peculiarity is especially vivid among people of earlier researches. The decreasing amount of associations which describe heart diseases, inhibitor of human immunodeficiency virus, acquired immune deficiency syndrome proves successful treatment of these diseases and prophylaxis and effective informing of people. Still, cancerous disease influences seriously consciousness of people of different generations, in spite of the appearance of a new unknown corona virus disease. This disease has a reflection in people’s conscientiousness but is not included in the nuclear of language consciousness. With time, the importance of medicine and pills in the fight against a disease has increased, the faith in treatment has strengthened — all these allows us to conclude the development of the level of medicine and health service in our country.

Keywords: disease; associative/psycholinguistic meaning of the word; associative experiment; linguistic consciousness; associative dictionary; dynamic; corona virus disease